

**CONTENTS****IN MEMORY OF THE DEPARTED**

Witold Kowalczyk – Professor Jan Orłowski (21 January 1932 – 27 November 2024) . . . . .	9
--	---

**THE STUDY OF LITERATURE AND CULTURE**

Halyna Bilavych, Nadiya Fedchyshyn – The Haivka Folklore of Western Ukraine: From the Days of František Řehoř's Ethnographic Research to Now. . . . .	15
Dorota Głuszak – <i>Mirabilia</i> in Russian Translations of the 17 <sup>th</sup> Century Foreign Newspapers . . . . .	31
Natalia Bilyk – “The Sky of Great Hopes”: Architectural Ekphrasis in P. Zahrebelny's Novel <i>Miracle</i> . . . . .	45
Agnieszka Gozdek – Between Life and Death. A. Miré's Early Works . . . . .	61
Alina Liubych – Personal Identity in the Light of Water Motifs in the Work of Vasyl Stus . . . . .	77

**LINGUISTICS**

Iryna Nechytyaylo – Ukrainian Protolinguistic Dialectisms in the Indo-European Retrospective . . . . .	93
Anatolii Zahnitko, Ella Kravchenko – The Poetics of Nameness and Namelessness within Artistic Text (Part I. Name vs. Temporary Namelessness)	109

Zoriana Kunch – Development of the Lexical Connectivity of Determined Vocabulary on the Example of the Term <i>Infection</i> . . . . .	127
Alena Rudenka – The Concept of “Homeland” in Belarusian Texts . . . . .	147
Tamara Graczykowska – Observations on the Femininates in the Moscow Newspaper “Trybuna Radziecka” (1927-1938) . . . . .	165
 REVIEW	
Przemysław Żurawski vel Grajewski: PIERRE GONNEAU, LA GUERRE RUSSE OU LE PRIX DE L’EMPIRE. D’IVAN LE TERRIBLE A POUTINE, ÉDITIONS TALLANDIER, PARIS 2023, SS. 539. . . . .	181